



大 会

第五十五届会议

正式记录

Distr.: General
4 October 2001
Chinese
Original: Spanish

第五委员会

第 55 届会议简要记录

2001 年 3 月 30 日，星期五，下午 3 时在纽约总部举行

临时主席： 凯拉皮尔先生（副主席）(博茨瓦纳)
行政和预算咨询委员会主席：姆塞莱先生

目录

议程项目116：审查联合国行政和财政业务效率（续）

(a) 采购改革

(b) 审查审计委员会的任期问题

议程项目117：2000—2001两年期方案预算（续）

议程项目117和168：2000—2001两年期方案预算和1998—1999两年期方案预算（续）

联合国国际伙伴关系基金

议程项目124：联合国共同制度（续）

加强国际公共行政

议程项目127：起诉应对1991年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

议程项目128：起诉应对1994年1月1日至12月31日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措（续）

其他事务

下午 3 时 15 分宣布开会。

议程项目 116: 审查联合国行政和财政业务效率(续)

关于采购改革的决议草案 (A/C.5/55/L.50)

1. **Crom 先生** (荷兰), 该问题的非正式磋商协调员, 介绍了本决议草案。他高兴地宣布, 通过非正式磋商, 委员会已就决议草案达成一致, 因此, 他请求主席建议委员会不经表决通过本决议草案。

2. 决议草案 A/C.5/55/L.50 通过。

关于审查审计委员会的任期问题的决议草案 (A/C.5/55/L.51)

3. **Elgammal 先生** (埃及), 该问题的非正式磋商协调员, 介绍了本决议草案。他说, 本决议草案在非正式磋商中一致通过, 因此, 他希望委员会也能够一致通过本决议草案。

4. 决议草案 A/C.5/55/L.51 通过。

5. **Repasch 先生** (美利坚合众国) 祝贺非正式磋商协调员和委员会圆满完成了各项工作。他高兴地看到审计委员会的任期和联合国方案预算期之间的对应关系最终得以确立。

6. **Silot 女士** (古巴) 向非正式磋商协调员表示感谢。其后, **Albrecht 先生** (南非) 也表达了同样的感激之情。在阐述古巴的立场时, 她指出, 古巴之所以赞同本决议草案, 是因为古巴认为在最广泛的加强外部监督机构职能的背景下, 尚不存在对其他建议展开深入分析的条件。诚然, 鉴于某些代表

团对该问题表示的忧虑, 应当在将来某个时候进行相关的深入分析。

议程项目 117: 2000—2001 两年期方案预算 (续)

决定草案一 (综合管理信息系统)、决定草案二 (审查和评价在联合国的石棉问题以及日内瓦、维也纳和内罗毕以及各区域地点的建筑物对含石棉材料的管理)、决定草案三 (设施管理)、决定草案四 (联合国商业活动的利润)、决定草案五 (在曼谷增建会议设施)、决定草案六 (联合国日内瓦办事处的安全安排)、决定草案七 (共同事务) 和决定草案八 (联合国内部及外部印刷作业办法) (A/C.5/55/L.47)

7. 临时主席向委员会提交决定草案。他获悉委员会希望不经表决通过本决定草案。

8. A/C.5/55/L.47 号文件所载的决定草案通过。

议程项目 117 和 168: 2000—2001 两年期方案预算和 1998—1999 两年期方案预算 (续)

关于联合国国际伙伴关系基金的决定草案 (A/C.5/55/L.48)。

9. 临时主席向委员会提交决定草案。他获悉委员会希望不经表决通过本决定草案。

10. 决定草案 A/C.5/55/L.48 通过。

11. 临时主席宣布, 委员会已经完成了对议程项目 117 和 168 的现阶段审议工作, 同时, 他请求报告员向大会通报此事。

议程项目 124: 联合国共同制度 (续)

关于加强国际公共行政的决定草案 (A/C.5/55/L.55)

12. **Chandra** 先生 (印度), 副主席兼该问题的非正式磋商协调员指出尽管在非正式磋商中已经就决定草案 A/C.5/55/L.55 的文字内容达成共识, 但非正式磋商尚未结束, 还需进一步修订文稿, 使之能够得到所有代表团的认同。为此, 他请求委员会允许他在下一次正式会议上提交决定草案的修订稿。

13. **Nesser** 先生 (瑞典) 和 **Nakkari** 先生 (阿拉伯叙利亚共和国) 均支持上述提议。

14. 临时主席认为, 委员会希望将本决定草案的审议工作推迟至下次正式会议。

15. 就这样议定。

议程项目 127: 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措 (续)

关于内部监督事务厅有关前南斯拉夫问题国际法庭经费筹措的审计与调查报告的决定草案 (A/C.5/55/L.52)

16. **Acakpo-Satchivi** 先生 (委员会秘书) 指出, 依据非正式磋商所达成的共识, 决定草案中“报告注意到”一词应该改为“报告指出”。

17. **Merchant** 女士 (挪威), 该问题的非正式磋商协调员, 代表主席提交决定草案 A/C.5/55/L.52。鉴于非正式磋商已就本决定草案的文字内容达成共

识, 协调员建议委员会不经表决通过本决定草案。

18. 决定草案 A/C.5/55/L.52 通过。

议程项目 128: 起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措 (续)

关于内部监督事务厅关于对 1997 年对卢旺达问题国际刑事法庭的审计和调查采取后续行动的报告的決定草案 (A/C.5/55/L.53)

19. **Acakpo—Satchivi** 先生 (委员会秘书) 指出, 根据在非正式磋商中所达成的共识, 决定草案中“报告注意到”一词应该改为“报告指出”。

20. **Merchant** 女士 (挪威), 该问题非正式磋商协调员, 代表主席提交决定草案 A/C.5/55/L.53。鉴于在非正式磋商中已就决定草案的文字内容达成一致, 协调员建议委员会不经表决通过本决定草案。

21. 决定草案 A/C.5/55/L.53 通过。

议程项目 127 和 128: 起诉应对 1991 年以来前南斯拉夫境内所犯严重违反国际人道主义法行为负责者的国际法庭经费的筹措及起诉应对 1994 年 1 月 1 日至 12 月 31 日期间在卢旺达境内的种族灭绝和其他严重违反国际人道主义法行为负责者和应对这一期间邻国境内种族灭绝和其他这类违法行为负责的卢旺达公民的国际刑事法庭经费的筹措 (续)

内部监督事务厅关于对在卢旺达问题国际刑事法庭

和前南斯拉夫问题国际刑事法庭可能有辩护律师同贫穷的被羁押者作出分享费用安排一事进行调查的报告（A/C.5/55/L.54）

22. **Merchant 女士**（挪威），该问题的非正式磋商协调员，代表主席提交决议草案。她感谢各方代表以灵活的态度参与协商，促使非正式磋商能够就决议草案的文字内容达成一致。协调员建议委员会不经表决通过本决议草案。

23. 决议草案 A/C.5/55/L.54 通过。

24. 临时主席宣布委员会已经完成对议程项目 127 和 128 的现阶段的审议工作，并且请求报告员向大会通报此事。

其他事务

25. **Elgammal 先生**（埃及）建议委员会在审议本议程项目时，审查内部监督事务厅（监督厅）的有关报告。若无相关的议程项目，则在内部监督事务厅年度报告一般性议题的框架内开展审议工作。他希望主席团在拟订委员会工作议程时能够考虑到本建议。其次，他再次建议通过电子邮件向代表团传送其索取的非正式磋商决议草案或决定草案的初稿。为此，信息技术事务司应该编制委员会会员国

电子邮件地址表，以便秘书处向有关代表团传送上述文件。这是一个补充服务项目。

26. **Nakkari 先生**（阿拉伯叙利亚共和国）感谢委员会在闭会之前处理其他事务，并且希望委员会能够将这种做法保持下去。他还希望内部监督事务厅报告的审议工作能够围绕监督厅活动的一般性议题展开。他支持埃及代表的第二项建议，同时，他强调及时分发会议期间的非正式磋商文件的重要意义。在这一背景下，发言人询问自第 42 届会议以来，法律事务处是否就“注意到”和“指出”二词的含义提出过较新的解释意见。

27. **Nesser 先生**（瑞典）支持埃及代表的建议，即利用电子邮件分发决议草案和决定草案的初稿。

28. 临时主席在同委员会秘书商议之后，指出埃及代表关于利用电子邮件分发文件的建议是完全可行的。他向阿拉伯叙利亚共和国代表保证，委员会今后仍将在会议的最后阶段处理其他事务。涉及法律事务处的问题，委员会一旦获悉，将立即通知叙利亚代表。关于内部监督事务厅的报告，临时主席说，非正式磋商已经以埃及代表的建议为基础通过了一项决定，但是，该决定尚未经委员会正式通过。

下午 4 时 15 分散会。